Vol. XL | Saint-Boniface, Manitoba, 28 Décembre 1910. | No. 8

ABONNEMENT
Canada.......... $1.00 par année
Etats-Unis.......... 1.50 "
Europe (compris le port).......... 2.00 "

TARIF DES ANNONCES
1ère insertion, par ligne.......... 12 cents
Chaque insertion subséquente.......... 8 "

N. B.—Les annonces de naissances, mariages et sépultures seront insérées au taux de 25 cents chacune.

AVIS Les annonces pour la France et l'étranger (sauf le Canada) sont reçues exclusivement à la PUBLICITE FRANCAISE ET INTERNATIONALE 42, rue de Cardinal-Lemoine, à Paris, qui a toute le monopole et la responsabilité de ce service.

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA
EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ
TOUS LES MERCREDIS
PAR
ANT. GAUVIN, Imprimeur.
TELEPHONE 3377

Toutes communications concernant le journal ou l'imprimerie, le paiement des abonnements ou pour impressions, devront être adressées à

LE MANITOBA,
SAINT-BONIFACE, MANITOBA

CARSLEY & CO.

344 rue Main, Winnipeg

(Vis-à-vis la rue Notre-Dame Est.)

VENTE DE CADEAUX DU JOUR DE L'AN

Toute cette semaine, grande vente de cadeaux du Jour de l'An: Jouets pour Enfants, Habillements pour Hommes et Enfants, tout à prix réduit pour la Nouvelle Année.



Pour Couvertures

En Tôle et en Gravois, Corniches, "Sky-Lights", Plafonds métalliques, Appareils de Chauffage à Air chaud, Echelles de sauvetage, etc. Adressez à

J. A. CHARETTE,

No 66 avenue Provencher, St-Boniface.

Prix raisonnables, Tel. 7318 Satisfaction garanti

J. D'AOUST, TEL. MAIN 5598. E. DUGAL, TEL. MAIN 7469.

D'AOUST & DUGAL

Entrepreneurs de

Plomberie, Chauffage à eau chaude, air chaud et vapeur, Ventilation, Couverture, Plafond Métallique, Corniche et Echelle de Sauvetage.

Tel 6645 B. de P. 158

239 Ave Provencher (Coin rue Thibaut) **St. Boniface**

Trustee Company

OF WINNIPEG

Capital $150,000

President

D. C. CAMERON, (Président de la Rat Portage Lumber.)

Directeurs

E. J. McMURRAY, Avocat — W. H. CROSS
W. J. BULMAN — H. CHEVRIER
HUGO ROSS — N. T. MacMILAN
JOSEPH BERNIER, M. P. P.

Directeur-Gérant

M.J.A.M. DE LA GICLAIS

Notre Compagnie administre les successions, gère les intérêts des mineurs ou autres personnes incapables de voir à leurs propres affaires.

Elle s'occupe des affaires des absents.

Si vous quittez le pays il est infiniment préférable de confier vos intérêts à une Compagnie comme la nôtre qui ne dépend pas de l'activité d'un seul homme, que de les confier à un individu si recommandable soit-il.

V. TICHY

Tailleur pour Dames. Modes de Paris et de Londres. Réparations de toutes sortes à des prix raisonnables

205 rue Horace, - Norwood, Man.

DR. G. A. DUBUC

BUREAU
No. 81, AVENUE PROVENCHER
ST. BONIFACE

HEURES DE CONSULTATIONS
8 à 9 a. m.
1 à 4 p. m.
7 à 8 p. m.
TELEPHONE 1647

Visite tous les jours à l'Hôpital de St-Boniface.

Dr. LACHANCE

SPECIALITE:
CHIRURGIE ET MALADIES DE LA FEMME

McGEEVY BLOCK
258½ AVENUE DU PORTAGE, WINNIPEG
Tel. 7204
CONSULTATIONS: 1 à 5 P. M.
Téléphone résidence 2613.

JOS. LECOMTE,

Notaire Public.
TERRES A VENDRE.
Dans Toutes les Paroisses Françaises du Manitoba
Argent à Prêter.
197 RUE LOMBARD - Winnipeg
Telephone 334 B. de P. 319

A. J. H. Dubuc

AVOCAT ET NOTAIRE
216 Avenue du Portage (Coté Sud)
4me porte de la Rue Main
BLOC DU TRUST & LOAN
ARGENT A PRETER—Placements de fonds prives
Telephone 334

JOSEPH BERNIER — H. P. BLACKWOOD
J. A. BEAUPRE — NOEL BERNIER

Bernier, Blackwood, Bernier & Beaupre

AVOCATS.
(Argent à prêter sur hypothèque)
Chambres 512-514, *Bloc McIntyre*
Rue Principale, Winnipeg.
Tel. No. 2079

J. GRYMONPRE

NOTAIRE PUBLIC
Licencié en droit de la Faculté de Paris
283 Avenue Provencher
SAINT-BONIFACE
Rédaction d'actes en anglais, français et flamand.
Terres à vendre. Prêts hypothécaires.
Bureaux ouverts tous les jours de 4 à 8 heures du soir.

Albert Dubuc — Antonin Dubuc

Dubuc & Dubuc

Avocats, Avoués et Notaires
BUREAUX:

WINNNIPEG	ST BONIFACE
27 Edifice Canada Life	64 Avenue Provencher
Coin Main et Portage	Telephone
Tel. Main 8696	Main 9317
B. de P. 481	B. de P 189

Placements de capitaux privés.

La SPRINGFIELD

De SPRINGFIELD, (Mass.)

Compagnie d'Assurance contre le Feu
G. A. ROCAN, Agent
No. 64, *Avenue Provencher*
Tel. Main 9317 - St. Boniface

Dr A. H. Rondeau,

Médecin et Chirurgien
MALADIES DE LA PEAU
Une Spécialité.
CHAMBRES 418-420. Bloc SOMERSET
Coin des rues Portage et Donald.
Tél. 7944

J. A. HUDON

ARCHITECTE
BUREAUX:

608 Builders' Exchange	*8 Bloc du Collège*
Winnipeg	*St. Boniface*
Tel. Main 9130	*Tel. Main 8753*

Prsoper Gevaert

FERMES À VENDRE. LOTS DE VILLE. ARGENT À PRÊTER
ASSURANCE CONTRE LE FEU.
88 Ave Provencher, St. Boniface

Noel

La neige tombe, c'est Noël,
Avec son virginal cortège.
Lançant un innombrable arpège,
Les carillons dansent au Ciel.

O miracle exquis de tendresse,
Orgueils maternels et mystiques
Qu'exaltent les chœurs séraphiques,
Et leurs violes en liesse.

Car c'est le mystère éternel.
Grand d'humilité magnifique
Refrain vieillot, naïf cantique,
La neige tombe, c'est Noël.

L'Histoire des Sabots de Noel

Parmi les jolies traditions de Noël, celle qui consiste pour les enfants à mettre dans la cheminée—du moins pour les pays où existent encore des cheminées avec manteaux—leurs petits souliers, est une des plus aimables et des plus respectées.

Elle conserve une grâce ingénue, un caractère de simple croyance qui en impose aux pires ennemis des habitudes religieuses de la vieille France.

Aussi combien d'enfants, ce soir-là, glisseront, avec joie dans la cendre, leurs petites bottines, y mettant peut-être plusieurs paires, pour tenter la générosité de l'enfant Jésus qui descendra après minuit, par la cheminée, les mains pleines de bonbons et de jouets.

Comme il arrive pour bien des traditions, l'origine de celle-ci se perd dans la nuit des temps. Qui l'institua? Faut il voir dans les sabots de Noël un souvenir de la visite faite à l'Enfant-Dieu par les bergers, durant la nuit de la Nativité? Les bergers, pour ne pas effaroucher Jésus, aurait laissé leurs chaussures à la porte de l'étable.

Evidemment, la critique d'une pareille légende est aisée; mais la légende elle-même aurait ainsi un point depart très touchant. Le doux enfant, célébré en cette nuit de Noël, récompenserait la simple attention des bergers de Bethléem, en la personne de tous les enfants aux sincères croyances.

Durant le cours des siècles, combien de chaussures différentes de style et de richesse, ont attendu ainsi, auprès de l'âtre, les présents mystérieux! L'énumération en serait curieuse et nous pouvons ici en donner un aperçu.

Au XVe siècle, ce sont les souliers à la poulaine, chantés par Charles d'Orléans, dont la pointe était si longue, chez les élégants, qu'elle devait être attachée à la cheville par une chainette pour conserver la courbe désirable. Ces drôles de chaussures, contre lesquelles s'élevait le clergé du temps, s'abritèrent sous le vaste manteau gothique des cheminées immenses semées de fleurs de lys ou d'hermine.

Au XVIe siècle, les talons gigantesques ont remplacé pour les femmes, les chaussures basses. Ce sont de petits souliers à la longue pointe de métal doré, en drap d'or eux-mêmes, où le pied plonge presque verticalement, que les fillettes apportent devant les larges cheminées Renaissance, décorées de sculptures et de personnages de marbre On ne peut s'étonner à les voir, que les grandes dames aient eu besoin d'avoir des cavaliers servants pour les aider à gravir ou à descendre les degrés des palais On comprend pourquoi les pavanes avaient un rythme si lent.

Dieu! qu'une dame était à plaindre sur de pareilles échasses, avec son corset de fer, sa collerette et son vartugadin.

Les enfants du grand siècle, à leur tour, ont mis à l'abri des cheminées monumentales leurs petites bottines d'étoffe brodée d'or ou d'argent ou de cuir brun, bottines à talons rouges presque normaux, au petit bout coupé carré, ornées de nœuds plats. A la Cour du Roi Soleil, on admettait les grands pieds, mêmes pour les dames; mais bien vite le XVIIIe siècle change tout cela. Ce sont des mules de satin perchées sur de très hauts talons, de toutes petites mules qui devaient mettre à l'étroit même les pieds minuscules. Il est vrai qu'elles ont la forme qu'il convient pour se cacher dans les cheminées basses aux lignes arrondies, aux sculptures à coquillages.

Sous Louis XVI, les dames sont descendues de leur piédestal, elles peuvent marcher sans aide et abandonner la chaise à porteurs indispensable à leurs mères, sous le règne précédent.

La Révolution apporte la sandale; mais en même temps, on se garde de mettre les souliers dans la cheminée—on exécute les gens pour moins que cela!

Lorsque Napoléon a rendu les églises au culte, les enfants peuvent reprendre leurs croyances. Comme on va en pantoufles, ou à peu près, ce sont des souliers de satin, sans talon, qui reçoivent bonbons et jouets. Et le cycle des chaussures continue à dérouler ses modèles dans la cheminée, une fois l'an. Suivant que la femme devient plus pratique, sa bottine prend de la gravité et du confortable. Pour l'homme, depuis longtemps, il a sacrifié la beauté et la distinction à l'aisance.

Mais les sabots dans tout cela?...

Les sabots aussi ont reçu les présents de l'enfant Jésus; depuis les sabots travaillés à plaisir pour de grands personnages jusqu'aux humbles sabots de chêne du petit paysan. Et ce sont eux les mieux qualifiés pour l'accomplissement de cette tradition qui porte leur nom.

En voici par exemple, du XVe siècle, tout étroits, tout mignons; ils sont percés à jour comme une véritable broderie. Si les sabots de la duchesse Anne étaient ainsi ornementés, on conçoit qu'elle ait montré pour eux la prédilection dont nous parle l'Histoire. Aucune autre chaussure ne pourrait leur venir à la cheville, car ils deviennent alors de véritables compositions artistiques.

Mais les sabots, malgré des précédents illustres, ne sont pas admis dans le monde des élégances, quelle que soit la coquetterie qu'ils déploient. Pendant les trois cent soixante-quatre jours, ils s'abstiennent de toute manifestation intempestive. Aussi la revanche qu'ils prennent en cette nuit de Noël est-elle le juste retour des choses Sous leur nom s'unifient toutes les catégories de bottes que la circonstance aligne sur le foyer des cheminées. Il n'y a que des sabots de Noël. Aussi les vrais sabots se trouvent-ils bien chez eux. Ils s'ouvrent largement pour ne pas laisser échapper la moindre papillotte ou le plus petit fondant qui seront mis au jour avec des cris de joie.

Dans les pays modernes, c'est le "bas" qui a remplacé le sabot et le soulier, trop exigu, probablement, pour satisfaire aux exigences des fils de leurs mamans.

Ne vous fiez que sur le véritable. Celui qui essaye de vous vendre une substitution le fait pour son profit et non à votre avantage. L'Emplâtre au Menthol "D. & L." contre les contractions musculaires, etc., a beaucoup d'imitateurs! Méfiez-vous des substitutions. Obtenez le véritable préparé par Davis & Lawrence Co.

REPARATIONS DE MONTRES

Les réparations de montres sont comme toujours l'objet de ma constante attention et la ligne dans laquelle il m'est facile de donner à mes clients satisfaction tant qu'au prix et à la qualité de l'ouvrage, qui ne peut être surpassée ailleurs.

A l'Enseigne de la Montre Electrique

PAUL BERNIER,
Orfèvre et Graveur.

60 Ave Provencher - - Saint-Boniface

Compagnie Generale Transatlantique

De New-York au Havre-Paris (France)

Départ chaque jeudi à 10 hrs. a. m.

Chicago (Supplémentaire)	24 décembre
*La Bretagne	29 décembre
*La Lorraine	5 janvier
*La Savoie	12 janvier
*La Provence	19 janvier
Niagara (Supplémentaire)	21 janvier

* Paquebots à deux hélices — TRAVERSEE RAPIDE

Pour informations s'adresser à

ALLOWAY & CHAMPION
Représentants spéciaux
362 et 667 Main Street, Winnipeg.
ou à tout agent de Compagnie de chemin de fer.

BANQUE D'HOCHELAGA

Capital Autorise: -	$4,000,000
Capital Verse: -	$2,500,000
Fonds de reserve:	$2,300,000

DÉPOTS CONJOINTS.—La Banque d'Hochelaga accepte des dépôts en commun par le mari et la femme et pouvant être retirés par l'un ou par l'autre des conjoints. Ce système de dépôts convient particulièrement aux personnes de la campagne, le mari ou la femme pouvant voir aux affaires de banque en venant en ville. En cas de décès, le survivant peu retirer l'argent sans délai et sans frais.

GEO. LALONDE, Gérant, St.-Boniface.

MAISON FONDEE EN 1880

RICHARD-BELIVEAU Co. Ltee.

330 Rue Main, Winnipeg, Man.

Vins Français Reçus Directement

CLARETS	SAUTERNES
Chateau Margaux	Chateau d'Yquem
Pontet Canet	Haut Sauternes
St. Estephe	Sauternes ordinaires
Chateau Leoville	BOURGOGNE
Supérieur Margaux	Chambertin
St. Julien	Pommard
Medoc	Beaune
Barrique de 225 litres	Chablis
Demi Barrique, 110 litres	Nuits Mousseux
VINS TONIQUES ET APERITIFS	Chambertin Mousseux
Dubonnet	Bourgogne Mousseux
Byrrh	CHAMPAGNE
Mariam	Veuve Cliquot Sec
St. Michel	Veuve Cliquot Brut
Vermouth Français	Veuve Cliquot 1904
Vermouth Italien	Pommery sec et extra sec
Amer Picon	Pommery Brut
VINS DU RHIN	Pommery 1904
Liebfraumilde	G. H. Mumm Sec
Rudesheim	G. H. Mumm Selected Brut
Niersteim	Gold Lock extra sec 1898
	De la Vallée extra sec

CATALOGUE ENVOYE SUR DEMANDE

NOUS SOUHAITONS A TOUS

Une Bonne et Heureuse Annee

Vu l'encouragement considérable que nous avons reçu durant le cours de l'année, nous tenons à remercier le public en général, et à cet effet nous finirons l'année en vous donnant des preuves tangibles de notre sincérité.

Donc nous offrons ces occasions spéciales de bon marché à partir **d'aujourd'hui jusqu'au 31 decembre** inclusivement.

Nous conseillons à nos clients et au public de se rendre de bonne heure, car nous aurons une grande foule durant cette vente extraordinaire.

La Maison Blanche

31-33 avenue Provencher, St.-Boniface



Le Manitoba

Mercredi, 28 Décembre 1910

1911

Le *Manitoba* présente ses meilleurs vœux du nouvel an à ses bienveillants lecteurs.

Mgr l'Archeveque

Après renseignement pris au palais, nous pouvons annoncer que Mgr l'Archevêque a laissé Montréal, hier, en route pour Saint-Boniface.

Sa Grandeur est dans un état de santé très amélioré.

Cette nouvelle nous a réjouis, car les journaux de la province de Québec, par le ton indécis et variant de leur information à ce sujet, nous avaient plutôt inquiétés.

L'hon. M. Angers

On lit dans la "Presse" du 21 décembre, cette note:

Québec, 21—Un très rare exemple de dignité vient d'être donné par l'hon. Auguste Réal Angers, ancien lieutenant gouverneur de la province de Québec. L'hon. M. Angers a été admis au barreau, il y a cinquante ans, c'est-à-dire en 1860. A cette occasion, ses nombreux amis croyaient devoir célébrer cet anniversaire en faisant une démonstration et en recueillant une bourse. Déjà une forte somme a été recueillie. L'hon. M. Angers, en apprenant cela, a déclaré qu'il n'acceptera ni argent ni démonstration.

Cette conduite de M. Angers est bien caractéristique de la fierté de son caractère et de la force de son courage. On se souvient de l'attitude de vieux Romain prise par M. Angers en 1896, dans notre question scolaire: *tout, ou rien pour les catholiques de Manitoba*. Il tomba avec ce programme.— Depuis, cet homme, qui avait été successivement député, juge, sénateur, ministre et gouverneur, a gagné modestement sa vie dans un bureau d'avocat.

Mais il marche la tête haute, parcequ'il n'a jamais compromis sur un principe.

En devenant gouverneur il avait pris cette devise: *Par droicts chemins*. C'était le résumé de sa carrière antérieure; c'était aussi sa feuille de route pour l'avenir. On sait avec quelle chevaleresque fermeté M. Angers fut fidèle à son blason.

M. Angers peut refuser de l'argent; il ne peut empêcher ses amis de l'admirer. On l'a méconnu pendant longtemps; voici le public qui revient; c'est la récompense, jamais sollicitée, mais nécessaire, du devoir accompli.

Dans quelques années, lorsque les passions, les incidents personnels, les ambitions de l'époque se seront fondus dans un même passé, la figure de M. Angers, mise en perspective, exercera une attraction qui sera définitive. Ce sera comme une effigie expressive et très noble sur une médaille héroïque

NOEL BERNIER

RAQUETTE D'OR

Oncques plus on ne vit aussi gente princesse que l'unique héritière de Mgr Sigebert et de très haute dame Gontrande. Cette princesse mignonne, dont les grâces s'épanouissaient jadis en un castel très lointain, s'appelait Lysange.

Ceux qui regardaient son visage, disaient: "Petite princesse Lysange, la belle...

Ceux qui considéraient ses actes, ajoutaient: "Petite princesse Lysange, la bonne...

Or, il advint qu'un gentil seigneur, son fiancé, envoya de son île méditerranéenne une superbe ambassade, chargée de présents d'une immense valeur: des simarres aux lourdes broderies, des ceintures constellées de pierres précieuses, des bagues, des bracelets, des colliers, des diadèmes sertis de diamants, des coraux de Naples, des cristaux de Venise, et parmi tous ces trésors, une riche cassette, œuvre d'art en bois de rose, avec marqueterie de nacre et d'ivoire

Ce coffret, dont les incrustations représentaient un lys et un ange, symboles gracieux du nom de la petite princesse, contenait, pour ses récréations, une raquette d'or, au grillage intérieur en filigranes d'argent, retenus par des clous d'émeraudes, de rubis, de saphirs... Le volant qui accompagnait la raquette était fait de plumes de marabout

Lysange, ravie de ce jouet vraiment royal, l'emporte et s'enfuit toute seule dans le parc. Là, elle essaye de cette raquette sans pareille; et, lançant le volant, le rattrapant, le repoussant encore, elle perd son chemin et s'éloigne inconsciemment de l'ancestral castel. Arrivée, dans sa course de biche, à une sorte de rond-point entouré d'arbres séculaires, elle aperçoit soudain une mendiante qui porte un enfant dans ses bras, et qui lui dit d'une voix lamentable:

—La charité, belle petite demoiselle. la charité pour l'amour de Dieu!...

Lysange fouille dans son escarcelle... mais en vain. Elle l'a vidée, le matin même, dans la sébile d'un aveugle.

Elle cherche à son cou, à ses oreilles, à son poignet si délicatement noué... pas un seul bijou...

Et la mendiante de reprendre de plus belle:

—La charité pour l'amour du bon Dieu!...

—Je n'ai rien..., absolument rien, hélas!... répond tristement Lysange.

Et voici que ses yeux sont tombés sur la raquette d'or...

Ce serait là toute une fortune pour la pauvre quémandeuse... Ce présent, dont elle est si fière, et à juste tire, en fera-t-elle le sacrifice?... Elle hésite... Mais le petit enfant se met à battre des mains à la vue du volant léger que la brise soulève... Il fixe sur Lysange un regard suppliant...

Ce regard, elle ne peut le soutenir... Elle donne à la fois et raquette et volant... et s'enfuit promptement en essuyant une larme furtive.

Brisée d'émotion, elle s'assied au loin sur la fraîche pelouse. Ses paupières s'alourdissent; un doux et mystérieux sommeil l'envahit tout entière... Et, pendant qu'elle dort, ses mains se joignent, son front s'illumine, ses lèvres s'entrouvent dans un sourire...

Lysange est sous l'influence d'un songe merveilleux.

Elle voit sa raquette s'allonger... s'élargir..., prendre l'aspect et les proportions d'un traîneau resplendissant... La pomme dorée du volant devient une blonde tête d'ange... les plumes de marabout se transforment en deux ailes légères, qui s'agitent à droite et à gauche de cette tête de chérubin...

L'ange s'attelle au traîneau, et fait signe à Lysange d'y prendre place.

Tandis qu'elle glisse à plaisir, dans ce céleste véhicule, une forme idéale se profile vaguement auprès d'elle, noyée en une gloire lumineuse... Les contours de l'apparition s'accentuent peu à peu. Bientôt Lysange voit en plein relief, mais cette fois moult belle et radieuse, la mendiante qu'elle a secourue au prix d'un sacrifice.

L'Enfantelet est toujours dans les bras de sa mère... Son regard, divin maintenant, projette des rayons éclatants et suavement doux... Il ne bat plus des mains, mais il les tend vers Lysange avec un sourire ineffable...

La Vierge incline son Enfant Jésus. Elle murmure ou elle chante, en son parler du Paradis

—Ma fille, souviens-toi que faire la charité, c'est aller en traineau de la terre au ciel!...

HORTENSE BARRAU.

Le Menthol sous la forme de Davis' Menthol Salve est le meilleur curatif contre les piqûres de moustiques et autres insectes. 25 sous chez les pharmaciens.

Reveillons

"Noël! Voici le réveillon, revenu! Devant le brasier flamboyant, l'oie grasse tourne, au "bout de sa ficelle, le boudin "frais grésille, sur le gril, où "l'andouille noircit, se boursouffle et crève parmi les crépitements des braises. Les pommes cuites au four exhalent "leur parfum acide, le vin nouveau mousse dans les pichets "et les gros verres à facettes bien "blanches, devant les assiettes à "fleurs et les couverts d'étain...

"Noël! voici le réveillon!... La "maison s'emplit d'une odeur de "victuailles; on entend rire et "chanter dans toutes les cheminées. ...... Réjouissez-vous, "bonnes gens, voici Noël!"

Ainsi, pour célébrer la Noël revenue, s'exprime l'un des héros de Ch. Nodier...

• • •

Ceci est la Noël gaie... il y eut aussi la Noël sombre ... à témoin celle que les troupes de Canrobert célébrèrent sous les murs de Sébastopol, le 24 décembre 1854...

L'hiver, le terrible hiver criméen sévissait dans toute son horreur. Des trombes de neige éteignaient les feux de bivouac, enlevaient les tentes, comblaient les tranchées... Les hommes, terrés comme des bêtes, grelottaient, transis, à peine nourris. Une affreuse épidémie de scorbut décimait les rangs des armées alliées et la désolation était telle que les plus forts perdaient courage... Mais, durant la nuit de Noël, toute cette tristesse s'éclaira. J'ai là, dans mes papiers, une lettre adressée à sa mère par un sous-lieutenant tout frais promu, qui raconte ainsi le réveillon de l'armée de Crimée:

....Il faisait si froid, que nous nous serrions tous les uns contre les autres, pour ne pas geler tout à fait... De temps en temps, des bombes rayaient la nuit et illuminaient nos ténèbres en éclatant, d'une lueur rouge...

J'avais les dents tellement serrées, chère maman, que je n'aurais pu vraiment, articuler un mot. Soudain, on entendit un tintamare épouvantable, au milieu du camp... nous crûmes que les Russes avaient réussi à pénétrer et sautâmes sur nos armes. Puis, nous entendîmes de grands éclats de rire et sortîmes en désordre pour savoir de quoi il retournait... Un fort étrange spectacle nous cloua, muets d'étonnement, sur le seuil de notre tente...

Nos zouaves et nos voltigeurs pour vaincre l'ennui du siège, avaient organisé une procession burlesque.

Quatre d'entre eux, barbouillés de suie, portaient dans un palanquin une almée barbue jusqu'aux yeux!

Un chameau, fabriqué Dieu seul sait comment, suivait le palanquin, en balançant, au bout d'un cou roide comme un manche à balai, une tête invraisemblable! Des palmiers se promenaient sur deux pieds...et il y avait autour de tout cela une nuée de figurants, eunuques, âniers, danseuses, porteurs de torches qu'accompagnaient, en armes, deux mille spectateurs. Nous rions à perdre haleine! Ces diables-là, ont en quelques minutes, dégelé le camp...On a raflé tout ce qu'on a trouvé, on a fait du café; j'avais encore une pleine gourde d'eau-de-vie; mon capitaine en second Percier a déniché trois ou quatre livres de farine...le lieutenant Geny a trouvé du saindoux et avec tout cela notre sapeur nous a fabriqué des galettes, que nous avons mangées avec autant de plaisir que naguère, les gaufres du Palais royal...

Le général a fait donner trente bouteilles de vin aux "artistes"

Mais, à cinq heures du matin, il a fallu marcher contre une colonne russe, qui pensait nous surprendre en défaut...C'est égal, chère maman, je ne donnerais pas cette nuit de réveillon contre le plus fin souper au café Anglais..."

Après le Noël héroïque, voici le Noël terrible... le Noël de 1870... On avait cru, un instant, que la mauvaise chance se lassait! Les Allemands avaient reculé, au Bourget, devant l'élan désespéré des troupes de Paris, et les vainqueurs d'un instant croyaient fermement pouvoir, sur leurs drapeaux en loques, broder, en or pur, un nom de victoire!

Hélas! le vain et fugitif espoir, né dans une heure de patriotique enthousiasme, ne tarda pas à s'éteindre... Le soir du réveillon fut terrible... Plus de feu! pas de gaz... une neige épaisse tombait... Les boulevards étaient tout de même illuminés... Les badauds circulaient devant les petites boutiques, où l'on vendait quand même de misérables joujoux... Voyez plutôt ce que dit à ce sujet Edmond de Goncourt, dans son fameux "Journal": Paris tout entier est une foire et l'on vend de tout sur tous les trottoirs de Paris; on y vend des légumes, on y vend des manchons, on y vend des paquets de lavande, on y vend de la graisse de cheval..."

Brébant, le restaurateur, a trouvé à acheter—il ne veut pas dire où— un cuissot de veau; on en fait deux cents tranches, vendues 6 francs pièce, pour les deux cents clients qui, malgré tout, sont venus souper là cette nuit!

Un paysan, sur les boulevards, vend aux enchères un lapin de choix, un honnête Jean-Lapin qui, en temps ordinaire, vaudrait bien 40 sous, et qu'on fait monter à 45 francs! Rue de Clichy, un bijoutier expose dans sa vitrine, en guise de chaines de pendants d'oreilles ou de montres, des œufs frais, douillettement enveloppés de coton, qu'il vend 5 francs l'un! Roos, le boucher anglais du boulevard Haussmann, où s'approvisionne to gentry parisienne, vend de l'éléphant!

"Quarante francs, clame un crieur à sa porte, quarante france une livre de filet ou de trompe! Vingt-cinq francs la livre de pied! Vingt francs la livre de boudin, de boudin de sang d'éléphant! Il y a de l'oignon dans le boudin, mesdames!

Le réveillon a valu un chef-d'œuvre à la littérature anglaise; le premier des Contes de Noël du délicieux écrivain que fut Charles Dickens... L'auteur avec son pauvre Tiny Tim, nous fait passer par tous les frissons de la pitié, nous émeut, nous bouleverse ou nous fait rire; avec lui, nous assistons aux préparatifs de la "Christmas," avec lui nous frémissons de toutes les terreurs de Scrooge...

Par la magie de son merveilleux et rare talent de descripteur, Dickens nous promène dans un Londres nocturne, où le fantastique et la réalité se confondent; il tire de son conte cette morale, que chacun a droit au nécessaire et que la bonté est la première des vertus.

N'y a-t-il pas là, sous une forme à la fois familière et symbolique, une leçon profonde? Ne refusons pas, au cours de la joyeuse journée qui se prépare, une aumône aux pauvres gens qui tendront vers vous une main rougie de froid et continuons, ainsi, discrètement, la tradition de nos ancêtres.

JEAN FROLLO.

Noel a la Cathedrale

Une belle fête!

L'assistance à la messe de Minuit a été l'une des plus nombreuses qui se soient encore rassemblées dans le vaste temple. Nos hussiers d'honneur, en tenue et en gants blancs, plaçaient la foule.

La messe a été dite par Mgr Dugas; diacre, M. l'abbé Bélair, sous-diacre, M. l'abbé Messier. Prêtres assistants: M. l'abbé Prud'homme et M. l'abbé Lamy.

Le chœur de la cathédrale s'est magnifiquement comporté. Nous avons publié, déjà, le programme musical qu'on avait préparé. Tout a été très bien. La grande cathédrale a retenti d'une splendide musique, et, ce qui est peut-être mieux en une fête de Noël, de ces vieux chants, à la fois pieux et naifs, qui touchent toujours: *Ça, bergers, assemblons-nous; Il est né le divin Enfant; Les anges dans nos Campagnes*.

Nous remercions nos chantres des longues semaines d'exercice qu'ils ont dû s'imposer pour se charger d'un tel programme. Un orchestre puissant soutenait les voix.

La décoration de l'église a meilleur goût que jamais. A droite, dans le haut de la nef, on a processionné toute la journée devant la Crèche.

A la grand'messe du jour, M. l'abbé Joubert, supérieur du Petit Séminaire de Saint-Boniface, a donné le sermon. Nous avons admiré la force de ce sermon, appuyé sur une vigoureuse théologie, mais empreint, aussi, de l'émotion que communique à tous les cœurs la poésie du Berceau rédempteur.

Chronique de la Province

MARIAPOLIS

Une très jolie soirée de familles à laquelle tout Mariapolis assistait, ainsi que de nombreux paroissiens de Bruxelles, de Saint-Félix et Somerset avec leurs curés respectifs, a eu lieu le 20 décembre au profit de la nouvelle église, dans le local de l'ancienne, sous la présidence du R. M. Rousseau pasteur de cette importante paroisse fondée en 1890 par le R. M. Campeau, alors curé de St-Alphonse (aujourd'hui à St-Eustache)

Au programme: Musique, deux pièces très bien interprétées dont l'une (*Le Sonneur de St Paul*) Drame en 4 actes ne comptait pas moins de 33 personnages, etc. etc. Cette soirée a eu un très grand succès. Et l'on recommencera...

• • •

BRUXELLES

La soirée, organisée par le *Cercle Catholique*, sous la présidence du Rev. M. Heynen, curé, au profit de l'église paroissiale, aura lieu le 28 décembre, à 8 h. du soir. Le programme élaboré par M. A. Doyon, chef de la section Dramatique et Chorale, avec le concours de l'excellente fanfare l'*Union*, la première du pays, premet de faire salle comble. L'an prochain on agrandira d'un tiers le local du Cercle

Parmi les attractions, citons les *Brigands invisibles*, d'un fin comique; le *Sourd*, non moins exhilarant, des monologues, duos, chœurs, morceaux choisis de musique et une *Conférence du Dr. Diafoirus*

• • •

LA BROQUERIE

Vendredi dernier le 23, avait lieu à l'école du village dirigée par Mlle M.-A. Trudel de Montréal, l'une des conférencières du récent Congrès pédagogique tenu à St-Boniface, assistée de Mlle Dallas Gagnon de Winnipeg, l'examen du premier semestre.

Après une revue de 3½hrs. et s'en être tirés avec honneur, les élèves nous ont rendu de fort jolis morceaux de déclamation et de chant; on n'aurait jamais cru à les entendre qu'ils en étaient à leur début.

Mais ce qui a surtout été goûté et apprécié est un morceau intitulé "*Noël*", admirablement rendu par un groupe d'une vingtaine d'enfants dont l'âge varie de 6 à 10 ans et tous se préparant à leur première Communion, qui devait avoir lieu le lendemain à la messe de minuit. Au risque de blesser l'humilité de la directrice de cette école je dirai que cette déclamation était de sa composition et avait été préparée tout spécialement pour la circonstance.

Un magnifique arbre de Noël, décoré d'une cinquantaine de cadeaux (dons de messieurs les commissaires) avait été preparé et les élèves en recevant leur mentions honorables décrochaient un *cadeau* d'après leur mérite.

M. le Curé donna aussi 2 précieux médaillons pour l'instruction religieuse et distribua un souvenir à tous les élèves, et leur donna de judicieux conseils.

Félicitations à ces jeunes et succès de plus en plus marqués.

UN TÉMOIN

Mariage

On annonce pour le 7 janvier, le mariage de M. Albert Dubuc, de cette ville, à Mademoiselle Marie-Paule Brault, fille de M. le notaire H A. A. Brault, de Montréal.

Les amis de M. Dubuc lui ont présenté un service de coutellerie et une bourse, lundi soir, à Saint-Boniface.

Festival de Raquetteurs

Le 4 janvier prochain, *Le Voyageur* recevra les clubs de raquettes de Winnipeg. Ce sera la démonstration la plus importante et la plus imposante de la saison.

La salle Leclerc se remplira de monde après la marche, qui, ce soir-là, sera courte.

Tous les membres se feront un devoir d'être présents en costume. Tous apporteront avec eux une bonnedose de gaieté.

Le Menthol japonais est sans égal comme agent calmant contre la douleur. Employé dans l'Emplâtre au Menthol "D. & L." il est le meilleur et le plus efficace des remèdes contre le Lombago, Sciatique, Rhumatisme et Douleurs. Faites l'essai d'un Emplâtre au Menthol "D. & L." la prochaine fois que vous souffrirez d'un de ces maux et vous serez convaincu. 25 sous pièce chez les pharmaciens.

Employez le
FERROVIM
TRADE MARK
Tonique splendide.
Reconstruit les organes
Fortifie les Muscles.
Donne une nouvelle vie.
En Vente chez tous les marchands de produits pharmaceutiques.
DAVIS & LAWRENCE CO., Montreal

Pour les Personnes Pâles et Délicates
D&L Emulsion
Rends la force et le tient vermeil de la santé en excitant un appétit naturel pour les aliments nutritifs.
N'achetez que la véritable D. & L.
50 sous et $1.00 la bouteille.
DAVIS & LAWRENCE CO., Montreal.

Zam-Buk

La Poudre de Savon Désinfectant de Lever Y-Z (Wise Head) est meilleure que les autres poudres, car elle est un désinfectant aussi bien qu'un savon. 39

Winnipeg Business College

WAGHORN'S GUIDE ON TRAINS AT BOOKSTORES 5¢

AVIS

Avis est par les présentes donné que Thomas B ll, de la ville de Winnipeg, dans la province du Manitoba, propriétaire d'hôtel, fera application au Parlement du Canada, à sa prochaine session, pour un bill de divorce contre sa femme, Adelia Bernice Bell, de la dite ville de Winnipeg, dans le Manitoba, pour cause d'adultère.

Daté à Winnipeg, dans la Province de Manitoba, ce 15ème jour d'octobre A. D. 1910.

PHILIPPS & WHITLA,
Solliciteurs pour le demandeur.

Instituteur Demandé

Instituteur, ou institutrice, demandé pour l'arrondissement scolaire Decorby, No. 846; devra posseder certificat de 2ème ou 3ème classe, être capable d'enseigner le français et l'anglais; entrera en fonction le 10 janvier 1911. Dire salaire demandé, s'adresser au sous-signé.

W. G. O'KEEFE,
Secrétaire-trésorier,
Arrondissement Decorby No. 846
ST-LAZARE, P. O.
MAN.

Canadian Northern Branch Lines Company

Avis est par les présentes donné qu'à la prochaine session le Parlement du Canada demande sera faite d'une loi incorporant une compagnie sous le nom de "Canadien Northern Bronch Lines Company," avec les pouvoirs de construire les voies ferrées suivantes:

(a) De Grosse Ile, Manitoba, vers le nord aux Grands Rapides, avec embranchement à Sturgeon Bay.

(b) De Waseca, vers l'ouest et le nord à ou aux environs de Ethelbert.

(c) De Yorkton vers le nord à ou aux environs de Hudson Bay Junction.

(d) De Craven vers le nord Est, à ou aux environs de Hudson Bay Junction.

(e) De Craven, vers l'est pour rejoindre l'embranchement Rosburn du chemin de fer Canadien Nord, à l'Est de Yorkton.

(f) De Craven, vers le Nord en passant à ou près de Humboldt à ou aux environs de Prince Albert.

(g) De la ligne sus-mentionnée (d) vers l'Ouest à un point entre Davidson et Aylesbury.

(h) D'un point entre Brancepeth et Kinistino, vers le Nord Est à ou aux environs de Pas Mission.

(i) De la ligne (d) dans le ou près du township 40, Rang 7-w-2e meridien, vers l'Ouest à ou aux environs de Lac Jack Fish, au nord ouest de North Battleford.

(j) De ou des environs de Moose Jaw vers le Nord Ouest pour rejoindre la new Vegreville-Calgary du Chemin de fer Canadien Nord entre Camrose et Stettler.

(k) De la frontière internationale près du Rang 7 W-4e méridien, vers le Nord et vers l'Est à un point pres de ou à l'Ouest de Battleford.

(l) De ou des environs de Macleod, vers le Nord Est à la ligne Saskatoon-Calgary du Chemin de fer Canadien Nord dans les ou près des Rangs de 1 à 4 W-4e méridien

(m) De la ligne Maryfield-Lethbridge du chemin de fer Canadien Nord dans les ou près des Rangs de 1 à 4 W 4e méridien via Cardston à ou aux environs de Pincher

(n) De la ligne Maryfield-Lethbridge du chemin de fer Canadien Nord dans les ou près des Rangs de 1 à 4 W-4e méridien, vers le Nord Ouest via Taber à une jonction sur la ligne (l)

(o) De la ligne Maryfield-Lethbridge du chemin de fer Canadien Nord entre les Rangs 1 et 10 W 4e meridien, vers le Nord Ouest à un point dans les ou aux environs des Townships de 20 à 23 Rang 6 W-5e méridien.

(p) De Lloydminster, vers le Nord Ouest et vers l'Ouest à Bruderheim.

(q) De la voie ferrée Edmonton Lac des Esclaves, au nord de Morinville à un point dans le ou près du Tp. 56, Rang 8 W-5e méridien.

(r) De ou des environs de Fort Pitt, vers le Nord Ouest à la Rivière Athabasca.

Avec le pouvoir d'acquérir des vaisseaux et d'etablir des lignes de navigation, d'acquérir des quais, des élévateurs et autres facilite de transport, d'exploiter et de se servir de la force motrice électrique ou autre, et de disposer du surplus de cette force, de construire et d'exploiter des lignes téléphoniques ou telégraphiques et de collecter des droits pour l'usage des dites lignes. aussi de déterminer la nature et le montant des obligations qui doivent être emises en vertu de ces lignes autorisees et la manière d'emettre telles obligations, aussi le pouvoir de se fusionner avec d'autres compagnies, de partager les pouvoirs, les actions et les obligations de toute compagnie, aussi le pouvoir d'acquerir par construction ou autrement des hotels, des restaurants et des parcs, et d'emettre des obligations sur les propriétés de la Compagnie autres que ses voies ferrées; en sus de tous pouvoirs ordinaires et coutumiers.

GERARD RUEL
Solliciteur pour les requérants
Daté à Toronto, ce 10ème jour de Nov. 1910

AVIS

Avis est par les présentes donné; qu'une demande sera faite au Parlement du Canada, à sa prochaine Session, par le "Canadian Western Railway Company, Incorporée par le "Chapitre 69, Statuts du Canada" 1909 d'un act :

1o. Etendant le temps pour la construction et l achèvement des lignes de la Compagnie.

2o. Amendant la section I de l'acte d'Incorporation en y substituant les noms d'autres personnes comme Directeurs Provisoires.

3o. Permettant à la dite Compagnie de passer des contrats avec d'autres Compagnies, et aussi pour d'autres fins.

Hough, Campbell & Ferguson, Winnipeg
Avocats de la Compagnie requérante

AVIS.

Par les présentes, on donne avis qu'une application sera faite à la Législature du Manitoba, à sa prochaine session, pour lui demander de passer un Acte pour constituer en Corps incorporé "Les Pères fils de Marie-Immaculée."

G. CLOUTIER, Ptre.

Baume Rhumal
CONVIENT A TOUS LES AGES.
Le remède souverain pour la prompte guérison de la TOUX, du RHUME, de la BRONCHITE, de l'ENROUEMENT et autres affections de la Gorge et de toutes les Maladies des POUMONS. Pris dès les premiers symptômes, il détruit le germe de la CONSOMPTION. La vente sans cesse croisante du "BAUME RHUMAL" depuis un quart de siècle justifie la confiance du public dans ce remède populaire.
En vente chez tous les marchands: 25c la bouteille

Noel des Petits

Impatients, les tout petits
Attendent la nuit de décembre
Où, quittant son doux Paradis,
Jésus descendra dans leur chambre.

Déjà les mamans ont promis
De beaux jouets, s'ils étaient sages,
Et tous les bambins, très soumis,
Sont sages comme des images.

Ils ont des propos ingénus
Et disent entre eux, en cachette,
Qu'ils veulent écrire à Jésus,
Afin qu'il fasse son emplette.

Cette demande de joujoux,
Il faut s'appliquer pour l'écrire,
Les petits ont peur, voyez-vous,
Que Jésus ne puisse la lire.

Ils la recommencent vingt fois,
Cherchant les mots qu'ils vont y mettre,
Et sont heureux comme des rois
Quand ils ont terminé leur lettre.

Demain sera pour nos amis
Le plus beau des jours de l'année!
Ce soir, ils se sont endormis
En regardant la cheminée!

Ils rêvent dans leurs petits lits
Et voient le blond Jésus qui passe,
Chargé de joujoux très jolis,
Qu'il vient distribuer en masse.

Puis, dès le jour, les chers gamins
Sautent du lit, pieds nus, à terre,
Et, transportés, battent des mains
En appelant petite mère.

Fous de joie, ils poussent des cris,
Et, voyant leur mine étonnée,
On croirait que le Paradis
Rayonne dans leur cheminée.

René Bastien

Chez Nous et Autour de Nous

—Bonne et heureuse année à nos lecteurs et lectrices.

—Commencez l'année 1911 en payant votre abonnement au *Manitoba*.

—Ce soir, présentation d'un arbre de Noël aux enfants de l'Hospice Taché.

—M. S. M. Jean est parti hier pour un voyage de quelques semaines dans la province de Québec.

—Logis à louer, 3 chambres avec chambre de bain. Possession immédiate. S'adresser au Manitoba."

—On nous prie d'annoncer que Sa Grandeur Monseigneur l'Archevêque ne recevra pas, au premier de l'An.

—Hier, jolie soirée chez M. et Mme Joseph Lecomte à l'occasion de l'anniversaire de naissance de M. Lecomte.

—Madame Renaud, No. 336 Rue Langevin, annonce au public qu'elle prendra des engagements comme garde malade.

—Le service anniversaire du Rév. M. le Curé Fillion aura lieu à Saint-Jean-Baptiste le 18 janvier et non pas le 12 tel que déjà annoncé.

—M. Edouard Guilbault a donné hier soir à la salle Jacques un magnifique goûter aux huitres aux membres du Chœur de la Cathédrale.

—Remerciements aux marchands suivants pour envoi de leur calendrier: Pelletier & Cie; Bonin Limitée; M. J. B. Leclerc, M. J. A. Charette.

La graisse de l'ours du Canada est contenue dans la Bearine avec d'autres ingrédients précieux qui en font la meilleure pommade, 50 sous le pot

—M. A. G. Grégoire remercie le public pour l'encouragement qu'on lui a donné durant l'année 1910 et sollicite le mêmé encouragement pour l'année 1911.

—La grève des employés de la Winnipeg Street Railway dure toujours. La compagnie a congédié définitivement les grévistes, qu'elle a remplacés par des mains nouvelles.

—Argent à prêter sur lots de villes et sur fermes, taux des plus raisonnables; s'adresser à Messieurs Bernier, Blackwood, Bernier et Beaupré .512 McIntyre Block Winnipeg.

—Présents de Noël et du Jour de l'An au bureau de Tabac de J. B. Leclerc 15 Avenue Provencher Pipes, Sacs à tabacs, Cigares, Cigarettes. Grand choix de boites de bonbons, etc, etc.

—M. Elzéar Beaupré, de Montréal, fils de M. E. Beaupré, de Saint-Boniface, est en visite dans sa famille. Outre ses occupations comme professeur à l'Ecole Polytechnique, notre ami trouve le temps de s'occuper activement de ses devoirs de président-général de l'A. C. J. C.



POUR VOTRE BONNE AMIE, VOTRE SŒUR OU VOTRE FEMME

Que pourrait-il y avoir de plus agréable pour Noël ou pour le Jour de l'An, qu'un bon choix de parfums ou de chocolats? Pour les enfants, nous avons des poupées, des jeux ou des bonbons.

R. A. McRuer
Pharmacien-Opticien
84 Ave Provencher, St. Boniface

Il n'y a pas de farine qui puisse plus satisfaire ceux qui s'en servent que la

PURITY FLOUR

La principale raison est qu'elle
Fait plus de Pain Et du Meilleur Pain
Quand vous vous servez de la farine Purity. vous faites un plus gros pain, plus de pain avec un sac, et le pain a un meilleur goût. Il est plus nourrissant. Achetez en un sac et vous en aurez la preuve.
Western Canada Flour Mills Co.
Winnipeg, Man.



C. P. WALKER, Gérant

SEMAINE DU 26 DEC.
Comédie par Margaret Mayo
"Baby Mine"
Soirs—$1.50 à 50c.
Matinées—$1.00 à 25c.

3 Soirs Commencant Lundi, le 2 Jan.
Matinées Lundi et Mercredi
HENRY WOODRUFF
Dans la Comédie Musicale
The Genius
Le soir et la matinée de lundi—$1.50 à 50c. Matinée samedi—$1.00 à 25c.

Jeudi, le 5 Janvier
L:Association des Arts de Winnipeg
Présente des MODELES VIVANTS au profit de la HUMANE SOCIETY, de Winnipeg.

J. B. LAUZON
Boucher en Gros et Détail
339 WILLIAM AVENUE
WINNIPEG

M. Lauzon annonce au public que son Etal de Boucher sera ouvert jeudi et vendredi soirs jusqu'à dix heures afin de donner l'avantage au public de se procurer des viandes à bas prix.

Cochons de lait	$2.50
Saucisse, 3 livres pour	25c
Rôti de bœuf, la livre	10c
Rôti de lard, la livre	13c

Venez profiter de ces avantages.

Tous ses amis de Saint-Boniface sont heureux de le revoir après plusieurs années d'absence ...et de succès ininterrompus.

—M. L. E. Martel de Scotch Bay P. O. Man. est revenu passer quelques jours de vacance avec sa famille. M. Martel est venu visiter notre établissement; il y a constaté un changement tel qu'il ne savait plus finir!

—Il y a trente et un ans aujourd'hui le thermomètre descendait à 54 au dessous de zero; et un an plus tard, à même date, il descendait à 42. Il y a de la différence avec la température d'aujourd'hui. Progrès! Progrès!!

—Les employés du *Manitoba* offrent leurs sincères remerciements à M. J. B. Leclerc, notre marchand de tabacs et cigares bien connu, pour la délicatesse qu'il a eu de leur envoyer de délicieux cigares, à l'occasion des fêtes de Noël etdu Jour de l'An.

—La maison Rochon avait dans son étalage, la semaine dernière, une dinde de 27 livres. C'est le propriétaire de l'hotel St-Georges qui a fait l'acquisition de cette volaille énorme; il en a fait le centre du diner de Noël qu'il a offert à ses pensionnaires.

Notice to Creditors

IN THE MATTER OF THE ESTATE OF JOSEPH OCTAVE DALLAIRE, DECEASED.

Notice is hereby given pursuant to the provisions of the "Manitoba Trustee Act," being Chapter 170 of the Revised Statutes of Manitoba 1902, and Amendments thereto, that all creditors of, and all persons having claims against the Estate of Joseph Octave Dallaire, late of the City of St. Boniface, in the Province of Manitoba, deceased who died at the said City of St. Boniface, on or about the 3rd day of November, A. D. 1910, and administration of whose Estate was granted to the Standard Trust Co., Winnipeg, by the Surrogate Court of St. Boniface, in the Province of Manitoba, are hereby required to send by post prepaid or deliver to the said Standard Trust Company at Winnipeg, in Manitoba, Administrators, on or before the 31st day of January A. D. 1911, their Christian and Surnames, and addresses and descriptions, with full particulars in writing of their claims, and statement of their account and the nature of the security (if any) held by them, duly verified by Statuary declaration and take notice that after the said 31 day of January 1911 the said The Standard Srust Co. will proceed to distribute the assets of the said deceased among the parties entitled thereto, having regard only to the claims of which they shall then have notice and that they will not be liable for the said assets or any part thereof so distributed to any person or persons, of whose claim notice shall not have been duly received by them at the time of said distribution.

Dated at Winnipeg this 24th day of December 1910.

THE STANDARD TRUSS CO.
Administrators,
Keewayden Bldg., Winnipeg.
Per Albert Dubuc, Solicitor for Estate.

Avis aux Creanciero

SUCCESSION DE JOSEPH OCTAVE DALLAIRE, DECEDE.

Avis est par les présentes donné suivant le "Manitoba Trustee Act," Chapitre 170, des Statuts Revisées du Manitoba, 1902, et suivant les amendements, à tous les créanciers et à toute personnes ayant des reclamations contre la succession de Joseph Octave Dallaire, autrefois de la Cité de St. Boniface, dans la Province de Manitoba, decedé le 3ème jour de novembre A. D. 1910 ou à peu près, l'administration de la dite succession ayant été accordée par la Cour Surrogate de St Boniface, Manitoba, à "The Standard Trust Compony," à Winnipeg, que toutes les personnes ci-haut mentionnées doivent envoyer par la poste (payée d'avance) ou porter elles-mêmes, à "The Standard Trust Company," à Winnipeg, Manitoba, administrateurs, avant ou le 31eme jour de janvier A. D. 1911, leurs noms et prénoms leur adresse et leur occupation, avec pleins details par écrit de leur reclamation, et la nature des garanties (si elles existent), verifiées per une declaration solennelle et prenez avis que après le 31eme jour de janvier A. D. 1911, la dite "The Standard Trust Company" procèdera à la distribution des biens du dit defunt vis-à-vis les personnes qui auront droit de recevoir ne s'occupant que des reclamations dont la dite "The Standard Trust Company" aura reçu avis et prenez avis que la dite "The Standard Trust Company" ne sera pas responsable pour les dits biens distribués vis-à-vis les personnes dont l'avis n'aura pas été dûment reçu par elle au temps de la distribution.

Daté à Winnipep, ce 24eme jour de Décembre A. D. 1910

THE STANDARD TRUST CO.
Administrateurs.
Keewayden Building, Winnineg.
Par Albert Dubuc, Avocat de la Succession.

L'ascension de la sève

On n'est pas bien fixé sur la façon dont se produit l'ascension de la sève dans les végétaux. On a longtemps cru que l'eau s'élevait sous l'influence de différences de pression; mais, pour plusieurs raisons, cette explication, parait difficile à admettre.

On ne connait aucune cause pouvant produire des différences de pression assez grandes pour amener l'eau depuis les racines jusqu'au sommet des arbres les plus élevés. D'autre part, il semble établi que la sève circule par le bois secondaire jeune renfermant encore des cellules vivantes, et que, dans un arbre très élevé où la sève circule normalement, la pression interne du bois est sensiblement la même au sommet qu'à la base.

Enfin, les expériences de Bonnier ont prouvé qu'à l'intérieur du bois vivant les pressions ne se transmettent que partiellement et à de très faible distances. Et Ewart a montré que pour faire monter l'eau dans une tige il faut exercer à la base une pression égale au poids d'une colonne d'eau ayant de 6 à 33 fois la hauteur de la tige. Cette difficulté de transmission des pressions tient à l'étroitesse des vaisseaux, à la présence des cloisons transversales, et surtout aux chepelets de bulles d'air qui font l'effet de véritables bouchons.

Dans une note présentée par M. Gaston Bonnier à l'Académie des science, M. Leclerc du Sablon explique l'ascension de la sève par des phénomènes d'osmose.

D'après l'auteur, une tige ne doit pas être considérée comme formée de tubes pleins d'eau ou de vésicules empilées les unes sur les autres; il faut la regarder comme une colonne rigide à laquelle seraient accrochées des séries continues de tubes ou de vésicules pouvant effectuer des échanges par osmose mais n'exerçant pas de pression les unes sur les autres.

Dès lors, le mécanisme de l'ascension de la sève est indépendant de la hauteur des tiges; l'eau n'a pas plus de difficulté pour s'élever au sommet d'un arbre haut de 100 mètres que pour atteindre l'extrémité d'une tige de quelques décimètres, et la circulation de bas en haut dans une tige verticale est à peine moins aisée que dans un rameau horizontal.

L'ESTOMAC

Le Secret de la Santé et de la Vie.

Une chose de la plus haute importance, qu'on perd malheureusement trop souvent de vue, est le rôle de l'estomac. On oublie que l'estomac est la vraie force motrice de tout l'organisme. On oublie que c'est lui qui est le vrai siège de la vie; que c'est lui qui doit alimenter le corps entier.

On oublie que c'est à lui que tous les organes réclament les éléments vitaux nécessaires à leur entretien. On le malmène, on le néglige, on évite de le soigner; inévitablement alors l'estomac perd bientôt de ses deux plus précieuses prérogatives, les deux grands facteurs de la vie, nous voulons dire l'appétit et les digestions. Et alors, comment vivre sans appétit, comment vivre sans digérer, comment répondre aux besoins de l'usure quotidienne! Aussi, résulte-t-il toujours de cette détresse des voies digestives une grande misère physiologique et morale, trop bien connue de tous les dyspeptiques et de ces milliers de personnes qui souffrent de l'estomac d'une façon quelconque. Que de maux! que de misères! Que de chagrins! que d'ennuis!

Il serait bien dangereux de vouloir continuer à vivre dans une situation si déprimante. Il ne reste au contraire à tous ces infortunés qu'une seule chose à faire. C'est d'essayer d'en sortir le plus tôt possible. Eh bien! voulez-vous en toute confiance, voulez-vous en toute sécurité que nous vous indiquions le moyen le plus sûr pour en sortir aussitôt, pour vous guérir immédiatement? Prenez les Pilules Moro pour les Hommes.



M. SERAPHIN PARE,
112 Pond St., Woonsocket, R. I.

"Ayant à travailler assis depuis plusieurs mois, cela est bien défavorable à ma santé et est de nature à augmenter davantage les tortures d'une dyspepsie qui dure depuis longtemps. Les Pilules Moro que j'ai employées pour fortifier tout mon être et stimuler mon estomac, m'ont fait beaucoup de bien. J'en prends depuis depuis deux mois et déjà je ne me sens plus le même. Je me propose de n'en pas manquer, parce que ce remède me soutient, m'aide beaucoup et me conduira, j'en suis persuadé, à une guérison parfaite."

SERAPHIN PARE,
112 rue Pond, Woonsocket, R. I.

Les Médecins de la Compagnie Médicale Moro donnent des consultations gratuites à tous les hommes malades qui s'adressent à eux. Leurs bureaux, au No 272 rue Saint-Denis, Montréal, sont ouverts tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 8 heures du soir. Les hommes malades qui ne peuvent s'y rendre, sont invités à écrire à ces médecins.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50c une boîte, $2.50 six boîtes.

Toutes les lettres doivent être adresséest
COMPAGNIE MEDICALE MORO, 272 rue Saint-Denis, Montréal.



Antonio Lanthier

MANCHONNIER
FOURRURES DE TOUS GENRES, SUR COMMANDE
Fourrures Reparees et Remodelees

Manteaux en rat musqné naturel, 52 pouces de long	$80.00
Capots en drap doublés en rat musqué pour hommes	$34.50
Capots en chat sauvage	$65.00
Collets et casques rat teint—German Otter	$2.50
Set en Coney—Bavarian Lynx	$1.50
Collets et casques en Coney—Bavarian Nutria	$1.50
Collets en chat sauvage	$4.00 et $5.00

Ouvert tous les Soirs. Norwood,
207 RUE HORACE SAINT-BONIFACE
Telephone Main 7258

ANNONCEZ
DANS
'Le Manitoba'

Librairies Keroack

52 RUE DUMOULIN, St. Boniface. | COIN des rues MAIN et WATER Winnipeg.

TELEPHONE 8140

EN GROS ET EN DETAIL

Ces deux établissements comprennent un grand assortiment de livres de classe, de littérature française et anglaise, papeterie, fournitures de bureaux, cadres, images, articles de piété et de fantaisie, tapisseries, encres, fleurs artificielles, bronzes d'églises, etc., etc., à très bas prix, àcause de l'importation directe.

Le meilleur choix de Cartes Postales illustrées.

Remise spéciale aux communautés religieuses, commissaires et instituteurs.

Les ordres par la poste sont promptement exécutés.

M. KEROACK

Les ouvrages en bois de Eddy sont les Meilleures sur le marché. Nos seaux et nos cuves sont bien faits et durables, et subiront un dur usage. Les tinettes à beurre de

EDDY

Gardent le beurre frais, doux et pur. Faites pour contenir 10, 15, 20, 30, 50 et 70 livres.

Vous ne faites pas d'erreur si vous achetez chez . . .

THE E. B. EDDY CO. LTD., HULL, CANADA.

La J. H. Bonin, Co., Ltd.

Venez nous rendre une visite et vous constaterez que notre magasin contient le plus beau stock d'epiceries.

Tel. Main 5746 96 Bloc du College
SAINT-BONIFACE, - MANITOBA

Hotel St. George
Coin des rues Dumoulin et St. Joseph
SAINT-BONIFACE

Cet hôtel est de première classe; la table et les chambres sont des mieux surveillées. Une écurie est atttachée à l'hôtel. Une visite est sollicitée.

TELEPHONE MAIN 4870.
CLOVIS DEGAGNE, Prop.

ROBLIN HOTEL
O. ROY Proprietaire

Le meilleur Hotel Canadien de Winnipeg. Les personnes de langue française sont sures de trouver chez nous d'excellentes chambres, une cuisine parfaite et un service irréprochable.

$1.50 par jour

Phone 297. 115 Rue Adelaide Winnipeg
OMNIBUS GRATUIT A TOUS LES TRAINS

ENTREPRISE GÉNÉRALE DU TRAVAIL DU BOIS
Octave Godefroid
MENUISIER-EBENISTE
Coin des rues Hamel et St-J.-Baptiste

Travaux à entreprise et à façon.—Raccomodage de tout ce qui concerne la menuiserie et l'ameublement.—Repolissage de pianos et de meubles.—Travail soigné Prix modérés.

FUMEZ LE CIGARE
B.&B.
FAIT PAR DES CANADIENS FRANÇAIS
T. BERNIER, Prop.
L. A. BIGUE, Gérant
TÉLÉPHONE MAIN 5940

Soumissions Demandes

Des soumissions sont par les présentes demandées pour la livraison à la Prison du district Judiciaire de l'Est des articles pour l'année 1911. Ces provisions consistent en viande, pain, épiceries, vêtements et autres. Pour toutes informations, s'adresser au Gouverneur de la dite Prison. Des soumissions devront être cachetées et envoyées dans des envelopes adressées au sou-signé et marquées. "Tenders for E. J. D. Goal, Supplies 1911.

Les soumissions seront reçues jusqu'au 31 décembre inclusivement. La plus basse ou aucune des soumissions ne sera nécessairement accepté.

COLIN H. CAMPBELL,
Procureur Général.
Winnipeg, 16 décembre 1910.

Le Sunlight Savon est supérieur aux autres savons, mais c'est lorsqu'il est employé suivant la méthode Sunlight qu'il démontre sa plus grande supériorité. Achetez Sunlight Savon et suivez les directions.

GRAND TRUNK RAILWAY SYSTEM

EXCURSIONS
DANS
l'Est du Canada

TOUS LES JOURS DU MOIS DE DÉCEMBRE

Limite de trois mois. Privilège d'arrêter en Route, via
ST PAUL et DULUTH et CHIGAGO e LE GRAND TRONC PACIFIQUE
La Nouvelle Voie Double

PRIX REDUITS
Pour les Passagers de Bateaux
11 Novembre au 31 Decembre
Agences pour toutes lignes et les TOURS DE COOK.
Ecrivez pour détails complets

A. E. DUFF,
Agent General. Departement de Passagers.
260 Avenue Portage, Winnipeg
Téléphone Main 7098.

C'EST LE PAIN QUI

Transforme les forts et sains jeunes enfants de l'ouest en des hommes bons, forts et intelligents. Et la mère clairvoyante a deviné cela depuis longtemps, et a demandé LE PAIN DE BOYD. Il est pur, sain, bon d'un travers à l'autre et reste bon tout le temps. C'est la manière de le faire et de le cuire.

Boulangerie
Coin des rues Portage et Spence
Phone Sherbrooke 680

On demande des Hommes

Nous voulons encore des hommes pour apprendre le métier de barbier. La demande pour des barbiers n'a jamais été aussi grande. Gages, depuis $14 jusqu'à $20 par semaine. Il faut peu de temps pour apprendre. Outils gratis. Ecrivez ou venez nous voir pour voir notre catalogue illustré. Venez voir le plus grand et le plus bel établissement de barbier au Canada.

Moler Barber College
Coin King et Pacific
WINNIPEG, - MANITOBA

FEUILLETON DU MANITOBA

Un Mariage Telegraphique

No 6

Celui-ci s'approcha et dit avec anxiété:

— Voyons, monsieur, quel est donc ce télégramme?

L'employé, légèrement embarrassé, répondit:

— C'est du bureau de B., Monsieur le directeur.

— Et vous ne transcrivez pas?

— Mais..., Monsieur, c'est tout à fait personnel.

— Alors, c'est différent. Cependant, vous n'ignorez pas que l'administration est bien décidée à réformer les abus! Je vous invite, donc à écrire moins souvent et moins longuement à l'avenir. Mais, dites-moi, est-ce que vous connaissez Mlle Loréal?

—Mlle Loréal? Non, pas du tout, Monsieur le directeur.

— Alors, comment se fait-il que vous correspondiez?

Et sans attendre la reponse, le directeur s'adressant à M. Feuilletti, lui demanda si c'était toujours la même receveuse qui était B.

— Mais oui, mais oui...

— Alors?

— Alors, reprit l'employé subalterne, Monsieur le directeur oublie que la vieille demoiselle n'est plus seule, depuis que l'administration lui a envoyé une aide...

Cela fut dit avec tant de malice, que le pauvre directeur vit, en un clin d'œil, se tramer dans son bureau le plus noir des romans. Ce ne fut qu'après instruction faite, déposition de témoins entendue, et une verte semonce adressée à M. du Garnac, sur la légèreté, l'inconséquence de sa conduite, qu'il daigna absoudre les deux coupables. De plus, prenant la place de son employé, il expédia à Mlle de Boisfleury la depêche suivante:

"Une similitude de noms vous a trompée. — Du Garnac est un tout jeune homme qui ne vous a jamais vue et que vous ne connaissez pas. Je vous invite à cesser toute correspondance.

" *Signé*: P. C., directeur. "

Heureusement, Mirielle était seule, lorsque cette écrasante nouvelle lui parvint. Sa déception fut si grande, son étonnement si profond, qu'elle succomba à ce coup inattendu. Fleur délicate et brillante, brisée, flétrie par l'ouragan, elle inclina la tête et resta insensible à ce qui se passa autour d'elle. Elle ne put ni penser ni réfléchir... Quelques personnes se présentèrent au bureau, elle fit automatiquement son service, mais ne se retrouva en possession d'elle-même que lorsqu'elle se fut renfermée dans sa chambre. Là, au moins, elle était à elle, elle s'appartenait tout entière.

"Mon Dieu qu'ai-je fait? murmurait la pauvre enfant. Si j'avais su que ce n'était pas lui... Mais je le croyais! Et dire que depuis un mois je lui écris toutes mes folies... Oh! mon Dieu, pour qui dois-je donc passer? Maintenant ma réputation est irrévocablement faite. On me prend pour une tête folle, légère, avide d'aventures... Si Mlle Loréal vient à l'apprendre, je suis perdue... Ah! si elle savait ce que je souffre!..."

En disant ces mots, la désolée jeune fille prit son front dans ses deux mains, pour réprimer les battements effrénés de ses tempes en délire et laissa couler des larmes abondantes.

Certes, si Mlle Francine avait pu la voir en ce moment, elle aurait acquis la certitude que Mirielle était la plus simple, la plus candide, la plus sage enfant qui existât, et devant une telle honte, une telle douleur, le plus solide ressentiment se serait évanoui comme le songe d'une nuit agité... Mais la chère demoiselle ne vit rien, et la pauvre orpheline sécha, seule, ses pleurs, qu'une bonne parole, un tendre baiser, eussent rendus moins amers

VI

Pauvre Mirielle! Quoique bien jeune encore, elle faisait connaissance avec les déceptions, les amertunes de la vie !... Ce qui lui était apparu comme un bonheur inespéré, devenait la cause d'un chagrin immense, profond... Son imagination toute méridionale lui grossissait encore les conséquences de sa méprise, et les nuits entières se passaient, pour la pauvre petite, en larmes, en sanglots... Hélas! à qui confier sa peine? à qui demander un conseil? A Mlle Francine?... Les méchants propos de son amie Sophie n'avaient-ils pas porté leurs fruits? La jeune fille le sentait, et depuis longtemps, elle n'éprouvait pour sa receveuse ni confiance ni abandon. La glace qui couvrait les rochers de la Margeride n'était qu'une faible image de la glace morale qui s'était formée entre leurs cœurs. Le soleil des moissons pouvait fondre la première; la seconde devait résister longtemps encore...

Mirielle comprenait fort bien qu'elle ne serait pas traitée avec indulgence et que sa mésaventure serait jugée sous son plus mauvais aspect. Elle garda donc son secret, et déchargea son cœur dans une longue lettre qu'elle écrivit à son vieil ami, cause innocente de son chagrin. Elle lui conta sa joie d'abord, sa déception ensuite, son désespoir... et le pria de lui chercher une autre place dans un bureau plus rapproché de son pays.

Quelques jours après, elle reçut la réponse suivante:

"Mille millions de bombes, Mademoiselle Mirielle, que veulent dire toutes ces larmes, ce désespoir, ce chagrin? Pourquoi tant gémir, tant soupirer? Pourquoi, en un mot, prendre la fièvre à en sécher sur pied? Et quel mal y a-t-il là, après tout, pauvre colombe du bon Dieu?... Mais c'est une fort jolie histoire que vous me contez, ma chère enfant, et qui me touche bien profondément, puisque c'est pour ce vieux bonhomme de papa du Garnac que vous souffrez tant! Allons, allons passez-moi sur vos beaux yeux un solide mouchoir de toile, et qu'il ne reste plus sur ce visage aucune trace de pleurs.

"Voyez ça, se désoler parce ce que je ne suis pas enterré vivant dans de bas ton moustaguet! Parce qu'un gamin de Paris, ou d'ailleurs, porte mon nom! Parce qu'enfin, Mirielle s'est trompée et l'a pris pour son vieux grognard...

"Et l'on me parle de réputation, de bons renseignements, et de toute une ribambelle d'affaires que ma pauvre cervelle ne comprendra jamais... Que répondre à toutes ces sottises? Morbleu, c'est raide, savez-vous, de consoler une fillette quand elle prend un microscope pour regarder son chagrin! Non! non! ma chère enfant, rien de facheux pour votre avancement ne peut résulter de cette petite aventure; mais c'est le drôle qui mérite que son homonyme lui tire rudement les oreilles pour ne pas vous avoir prévenue, pauvre petite alouette! Ah! mille bombes! qu'il ne se trouve jamais sur mon chemin, car il ferait connaissance avec mon poing... Je n'en ai qu'un, mais il est solide!...

"Soyez tranquille, chère enfant, dès ce soir je vais chercher, intriguer et, s'il y a moyen, il ne sera pas tard quand vous viendrez réchauffer votre pauvre petit cœur à ce bon soleil de Provence.

"Sur ce, je vous quitte, Mademoiselle Mirielle, en vous défendant de verser une seule larme de plus, en vous assurant que je serai toujours.

"Votre ami et dévoué serviteur.

" CAPITAINE DU GARNAC. "

Ce que fut cette lettre pour Mirielle, nul ne saurait le dire! Ah! c'était vraiment un souvenir de son pays, un vrai coup de mistral qui balayait, sans merci, sa profonde désolation. Et quelle délicatesse cachée sous cette originalité? Consoler, par le fait seul, de nier la possibilité d'une chose facheuse? Certes, pour la jeune fille, cette réponse fut la résurrection, le retour à la joie, en même temps qu'à la vie. Elle qui se croyait si coupable, qui voyait toutes choses sous un jour si brumeux...

A partir de ce moment, l'espérance reparut pour dorer ses rêves d'avenir. Par la pensée, elle faisait déjà ses préparatifs de départ, car, disait-elle: "Bien sûr, je ne resterai pas longtemps dans cet affreux pays!... "

Cet affreux pays était cependant bien beau: tout blanc de neige, tout rempli de fruits de cristal, tout étincelant de brillants aux mille couleurs... Mais Mirielle avait tant pleuré, qu'elle voyait tout encore au travers d'une larme, et qu'elle restait complètement insensible à cette beauté fantastique et sauvage que présente la nature en plein hiver. La pauvre enfant, du reste, n'avait-elle pas été battue par la tourmente, ensevelie sous les frimas, glacée par l'égoïsme?...

Le seul coin bleu, dans son ciel si sombre, était la confiance absolue qu'elle avait en Dieu, et, apres lui, en M. du Garnac. Elle ne doutait pas un instant que, sous peu, il obtiendrait ce qu'elle désirait, c'est-à-dire un poste plus rapproché du sien. Elle le considérait non seulement comme un ami, un protecteur, mais comme un père. Il lui avait tant parlé de son commandant de Boisfleury, que le souvenir de ce père chéri, se mêlant à celui du bon capitaine du Garnac, ne faisait qu'un dans son cœur et sa pensée. Aussi était-ce un sentiment de filial abandon que Mirielle éprouvait pour son vieil ami.

A suivre

Toutes les personnes agées souffrent d'attaques soudaines de défaillance, de faiblesse de cœur et d'abbattements. Le meilleur remède daus ces cas est le Forrovim préparé avec du maigre de bœuf frais, du citrate de fer et du vin espagnol pur de Xérès. Il stimule la digestion et fortifie tous les organes. $1,00 la bouteille.

Caisse Populaire au Manitoba

Récemment les cultivateurs de Notre-Dame de Lourdes se réunirent en assemblée pour le bien général de la paroisse. Ils invitèrent pour cette circonstance M. Waldo Guertin un des jeunes de l'A. C. J. C. et l'un des organisateurs de la Caisse Populaire fondée au Cercle Duhamel d'Ottawa le mois dernier.

L'assistance fut considérable et M. Guertin sut, pendant plus d'une heure, tenir ses auditeurs en suspend. Les fréquentes approbations qu'il reçut, prouvèrent que la paroisse de Lourdes, vivait d'une vie intensément française.

L'établissement d'une Caisse Populaire tel que préconisé par ce vaillant lutteur du Cercle Duhamel, rencontra l'adhésion entière des assistants, et preuve les acclamations qui saluèrent la superbe péroraison du camarade.

Une commission fut chargée d'étudier la question et elle doit se mettre immédiatement en rapport avec M. Desjardins, le fondateur des Caisses populaires.

Le Dr. Laurendeau profita de la circonstance comme ancien membre du Cercle Laval de Montréal, pour appuyer et encourager l'œuvre entreprise par le camarade Guertin.

La jeunesse n'a pas été oubliée et prochainement, si nous pouvons garder M Guertin au milieu de nous, la paroisse de Notre-Dame de Lourdes aura son Cercle de la Jeunesse.

COMMUNIQUÉ

—A vendre par MM. Guilbault et Cie., du bois de chauffage de première qualité: épinette, tremble et cyprès, en gros et en détail. Téléphone 604.

L'effet salutaire du fer dans le corps affaibli par la maladie, le surcroît de travail ou l'anémie est bien connu. Le Ferrovim est une préparation qui fournit cet élement précieux de la maniére la plus efficace, en combinant avec les qualités nutritives du boeuf, l'action légèrement stimulante du vin de Xérès. Le Ferrovim coute $1 la bouteille chez les pharmaciens

"The D&L" MENTHOL PLASTER

CONTRE LES DOULEURS DU DOS, SCIATICA, PLEURÉSIE, POINTS DE COTÉ, CRAMPES, NÉVRALGIE, RHUMATISME

25 sous pièce, renfermé dans des boîtes hermétiques. Rouleaux d'une verge $1.00; peuvent être coupés de différentes dimensions.

Mefiez vous des imitations sans valeur.

DAVIS & LAWRENCE CO., Montreal.

J'ai charge de la salle de réception du Dr Morden et j'agis comme assistante dans sa salle d'opération. Je serai contente de nous donner toutes les explications qui ont rapport à la dentisterie

SALLE DE DENTISTERIE DU

DR W. C. MORDEN

EXTRACTION DE DENTS

620 rue Main Tel. Main 470

Je vous donnerai avec plaisir toutes les informations nécessaires et vous montrerai des échantillons.

UNE DAME PARLANT LE FRANCAIS

DES ERREURS QUI COUTENT CHER.

Chaque jour l'on voit commettre des erreurs que l'expérience d'autrui aurait cependant dû empêcher.

Il y a, par exemple, le cas de l'imprudent qui met en joue et tue ou blesse gravement " parce qu'il ne savait pas que le fusil était chargé", ou bien celui du maladroit qui, sentant une fuite de gaz, se met à la recherche à l'aide d'une lumière et provoque ainsi une explosion dont il est la première victime.

N'y a-t-il pas aussi une quantité de gens dans votre maison, peut-être, qui s'imaginent pouvoir se bien porter, même quand ils n'ont pas de sang et quand ils ne peuvent pas digérer leur nourriture, se trainent lamentablement en se plaignant de maux de reins, de maux de dos, de bourdonnements et d'étourdissements?

Et pourtant, on ne peut s'assurer une bonne santé qu'à l'aide d'une nourriture convenablement digérée, d'un sang riche et vif circulant librement et activement.

Mais ces erreurs, dans des cas d'affections légères, peuvent être simplement des retards de guérison; elles prennent une importance capitale quand il s'agit de maladies sérieuses.

Les deux maladies les plus sérieuses dont une femme puisse être atteinte sont: le beau mal et le retour de l'âge.

Aussitôt qu'elle se sent atteinte de l'une ou de l'autre de ces affections, il n'y a pas de temps à perdre et il faut prendre le vrai remède, le bon remède, sans quoi on ne sait pas combien de temps on peut traîner et quelle désorganisation complète peut se produire dans le système, désorganisation qu'il faudra ensuite des mois pour faire disparaître.

Mme Romuald Genest, Barre, Vt.

Toutes les femmes savent ce que c'est que le beau mal ou métrite. La malade ne se plaint pas d'une maladie déterminée. Mais elle souffre sans cesse de maux d'estomac, de pesanteur dans le ventre, de malaises de toute nature. Elle ne peut monter d'escaliers ou marcher un peu longuement sans aggraver ces troubles. Ses époques sont très douloureuses et la tiennent au lit deux ou trois jours. Sa mine est pâle, son corps s'anémie, peu à peu toute gaieté, tout entrain disparalt. Enfin les douleurs abdominales, les pertes blanches deviennent intolérables, exaspèrent le système nerveux et aigrissent le caractère. Voilà le beau mal ou la métrite causée trop souvent par des couches répétées qui n'ont pas été suivies du repos nécessaire.

Quand au retour d'âge, cet état non moins grave dans lequel tombe la femme aux environs de la cinquantaine, ses effets n'en sont pas moins funestes sur l'organisme qui s'épuise, sur la force qui s'abat, sur le caractère qui s'aigrit.

Aussitôt qu'une femme se sent atteinte de métrite ou ressent les effets du retour d'âge, elle n'a pas à essayer autre chose, elle n'a qu'à prendre les Pilules Rouges, le remède souverain pour les femmes qui souffrent.

Les Pilules Rouges font non-seulement disparaître la maladie, mais elles ramènent le charme, la gaieté, la vie, cet apanage de la femme.

Les cures accomplies sont si nombreuses et si merveilleuses que la renommée de ces Pilules est universelle et la confiance que les femmes déposent dans leur efficacité est légitime.

On peut lire les témoignages suivants de femmes guéries par les Pilules Rouges:

Après avoir déjà pris des Pilules Rouges qui m'avaient autrefois guérie du beau mal dont j'avais longtemps souffert, je me suis trouvée aux prises avec le retour de l'âge qui m'avait complètement anéantie, terrassée. J'étais devenue incapable de rien faire et tout le monde croyait que j'allais mourir.

J'ai eu encore recours aux Pilules Rouges qui m'avaient fait tant de bien autrefois. Dès les premières boites je me suis sentie soulagée, la faiblesse m'avait abandonnée, l'appétit m'a reprise et les forces sont revenues. Grâce à cet excellent remède, j'ai pu me remettre au travail et tout malaise a disparu. Maintenant je suis très bien et je travaille comme deux personnes ordinaires. Cette force et cette santé, je les dois aux Pilules Rouges et je le proclame bien haut.

Dame ALEXIS FORTIN,
Normandin,
Lac St-Jean, Qué.

Lorsque je me suis mariée je n'étais pas forte; la famille est venue ensuite et m'a beaucoup épuisée. J'ai souffert de la constipation qui fut la cause du mauvais fonctionnement de mon estomac. Durant un an, ma digestion fut si mauvaise que j'avais mal partout; deux ou trois fois par semaine, j'avais des maux de tête affreux et j'étaistout à coup prise de faiblesse de coeur. J'ai écrit aux Médecins de la Compagnie Chimique Franco-Américaine qui m'ont prescrit les Pilules Rouges et m'ont donné beaucoup de conseils. Ma santé devint très bonne en peu de temps. J'avais auparavant essayé beaucoup de remèdes et je n'aurais jamais pu continuer à travailler sans les bons effets des Pilules Rouges.

Mme ROMUALD GENEST, Beckler Hill, Barre, Vt.

CONSULTATIONS GRATUITES par les Médecins de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 6 heures du soir, au No. 274 rue Saint-Denis, Montréal. Aussi consultations par lettre pour les femmes qui ne peuvent venir voir nos médecins.

Les Pilules Rouges sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la malle, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50c une boite, $2.50 six boites. Toutes les lettres doivent être adressées:

COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE
274, rue Saint-Denis, Montréal.

Le SIROP des ENFANTS du Dr CODERRE guérit la colique, la diarrhée, les dérangements d'estomac chez les bébés et leur donne un sommeil paisible.

Le Manitoba est en avant

Manitoba a 6,019,200 acres de surface d'eau, ce qui donne aux terrains les plus grands avantages au point de vue des récoltes: l'égoût et l'arrosage.

Il y a encore 25,000,000 d'acres inoccupés.

La population de la Province en 1901 était de 225,211. Elle est maintenant d'environ 500,000 ce qui est un Progrès plus que satisfaisant.

La production du blé, de l'avoine et de l'orge se chiffrait en 1901 de 90,367,085 minots; en 5 ans elle a augmenté à 129,475,943 minots.

Winnipeg, en 1901, avait une population de 42,240. Maintenant elle possède environ 150,000 âmes, ce qui veut dire qu'elle a quadruplé en huit ans. L'évaluation de Winnipeg était, en 1901, de $26,405,770; elle se chiffre maintenant à $111106, 890. Elle a donc triplé en sept ans.

Nous avons toutes les facilités de transport. Quatre transcontinentaux, complétés ou en voie de construction passent par Winnipeg et on compte dans la province près de 4,000 milles de chemins de fer terminés.

Manitoba est la partie du globe qui a progressé le plus rapidement au point de vue de l'agriculture et du commerce. C'est la place où l'on peut s'établir sans risque et placer des capitaux, car c'est la place où l'on obtient les meilleurs revenus pour notre travail ou notre argent.

Pour renseignements, veuillez vous adresser à

JAS. HARTNEY, 77 York St., Toronto, Ontario.
JOS. BURKE, Logan Ave, Winnipeg, Manitoba.
A. A. C. LARIVIÈRE, 22 Bâtisse de l'Alliance, Montréal, Québec.
J. F. TENNANT, Gretna, Manitoba.

J. J. GOLDEN,
Député Ministre de l'Agriculture et de l'Immigration.
Winnipeg, Manitoba.

Ancienne maison J. Turenne

A. G. GREGOIRE

BOUCHER

576 Ave Tache, St. Boniface

LA CUSSON LUMBER Co. Limited.

Scieries Cours et Bureaux, coin de l'Avenue Provencher et de la Rue Thibault

Telephone 2625

Boite de Poste 20

FABRICANTS DE

Portes et Chassis, Cadres, Moulures, Bois Tournés. Toutes sortes d'ornementations interieures et extérieures. Bancs d'Eglise, Autels, Prie-Dieu, etc., etc.

MARCHANDS DE

Toutes espèces de bois de construction, planches, lattes en bois et métalliques, bois de chauffage, etc, etc.

Pierre pour fondation, Chaux, Sable, Ciment.

Toutes sortes de matériaux pour enduits, Plâtres, etc, etc.

Ferronneries pour Bâtisses, Clous, Vitres, Peintures, Huile, Vernis, Pinceaux, etc. etc.

Pour Votre Foyer

Il n'y a pas de meilleur breuvage que la bière

DREWRY'S
RAFINED
ALE

Elle est faite avec une eau pure, de drèche et de houblon, pas de sédiment

DEMANDEZ-LA

E. L. DREWRY

WINNIPEG MAN.

Banque d'Hochelaga

CAPITAL AUTORISE, $4.000.000
CAPITAL entièrement versé $2.500.000
FONDS DE RESERVE...... $2.300.000

DIRECTEURS:

Hon.J.D.Rolland, Président.
Robt. Bickerdike M.P.P. V. Pres.
J. A. Vaillancourt, A. Turcotte, E. H. Lemay, J. M. Wilson, Hon. F. L. Beique, C. R.

M. J. A. Prendergast Gérant Général
F. G. Leduc, - Gérant.
O. E. Dorais, Inspecteur.
E. E. Vidricaire, Asst.-Gérant.

BUREAU PRINCIPAL,
RUE ST. JACQUES, - MONTREAL

Succursales:

MONTREAL { Rue Ste Catherine Centre, Rue Ste Catherine Est, Rue Notre-Dame Ouest, Hochelaga, Pointe Saint-Charles

MONTREAL { Maisonneuve, Mont Royal et St. Denis, St. Louis, Mile End, DeLorimier, St Edouard, Emard.

Joliette P. Q. — St Henri P. Q.
Louiseville P. Q. — St Jérome P. Q.
Québec P. Q. — Trois-Rivières P. Q.
Québec St. Roch P. Q. — Valleyfield P. Q.
Sorel P. Q. — Vankleek Hill Ont.
Sherbrooke P. Q. — Verdun. P. Q.
Farnham, P. Q.
Laprairie, P. Q.
L'Assomption, P. Q.
St. Hyacinthe, P.Q.
St. Jacques l'Achigan, P.Q.
Berthierville, P.Q.
Viauville, P Q.

Winnipeg, Man. { 437 rue Main. Ave Higgins.
Saint-Boniface, Man
St. Pierre, Man.
Edmonton, Alberta,

Département d'épargne—Intérêt au taux de 3 % par an accordé sur depots d'épargne.

EMET des "Lettres de crédit Circulaires" pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde; ACHETE, traites, or argent et billets de banques des pays étrangers et VEND des chèques sur les principales villes du monde.

AGENTS EN ANGLETERRE: The Clydesdale Bank, Ltd., Crédit Lyonnais Comptoir National d'Escompte

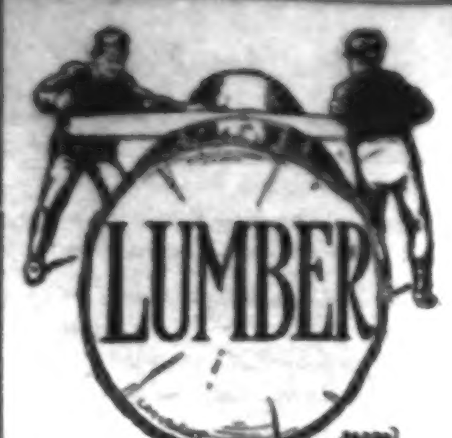
AGENTS EN FRANCE: Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte de Paris, Société Générale, Crédit Industriel et Commercial.

A. J. C. FRIGON, Gerant.
Winnipeg
GEO LALONDE, Gerant,
Succ. de Saint-Boniface.



LE véritable et SEUL authentique MEFIEZ-vous des IMITATIONS VENDUES d'après les MERITES du LINIMENT MINARD

MINARD'S LINIMENT Co. LTD.



DES CARGAISONS

de bois de service de toutes sortes, pour tous les usages, peuvent être obtenus à nos cours où les contracteurs et constructeurs feront bien de venir acheter leur bois.

OUVRAGE DU DEDANS OU DU DEHORS

Notre bois est bien sec, soit dur ou mou, il est coupé dans toutes les grandeurs et prêt à délivrer. Prix très moderse.

LePage Lumber Co

Cour et Bureau: 239 Provencher
Saint-Boniface, Man.
Tel. Main 1364 - B. de P. 94

T. A. IRVINE Jos. TURNER J. W. MOULD

PRIX FOURNIS SUR DEMANDE
TELEPHONE 529

STANDARD PLUMBING CO'Y

296 RUE FORT, WINNIPEG.

Appareil de Chauffage à air chaud Ou à vapeur, Plombiers une spécialité, une spécialité.

EPICERIES ET....

CHAUSSURES SONT

maintenant les deux principales lignes de mon commerce, mais j'ai toujours en magasin un assortiment très varie de

Fruits, Tabac, Pipes, Cigares, etc.

Quant aux prix, je puis assurer que je ne crains pas la comparaison avec les autres magasins du même genre.

Farine, Son, Gru et toutes sortes de Grains toujours en vente.

T. PELLETIER, AVENUE TACHÉ St-Boniface

ECURIE DE LOUAGE
De M. Denis D'Aoust
161 et 163 Rue Garry

M. Dujardins informe ses amis et le public qu'il a reçue d'Ottawa une magnifique voiture pour mariages et autres cérémonies spéciales. Vû le prix énorme de cette voiture elle coûtera un peu plus chers que les autres pour la faire sortir.

J. DUJARDINS, Prop.

Téléphone 141.

V. W. HORWOOD
ARCHITECTE.

477 Rue McDermot. Telephone: 2718

Plans et devis faits sur commande pour résidences, edifices publics, etc. Les plan du nouvel hotel-de-ville de Saint-Boniface ont été faits par M Horwood.

Grand . Central . Hotel

WINNIPEG, MANITOBA.

P. L'HEUREUX, Prop.

La meilleure maison d'une piastre par jour de la ville.

P.S. Bonne cour et bonne étable en connection avec l'Hôtel. Et toute accomodation pour la vente des cheveaux.

Decoration d'Eglises et d'Appartement

F D. Pambrun

ENTREPRENEUR A ST. BONIFACE

Peinture et Polycrôme de statue, imitaon de faux bois et marbres, tapisserie, peinture et vitrerie. Travaux de bâtimen en tout genre.

Polissage et Vernissage de meuble à l'atelier

NO. 331 Rue ST. JEAN-BAPTISTE

Soumission sur demande s'adresser au NO. 55 RUE AULNEAU.

BOITE DE POSTE 153.

Lavoie & Cie

Importateur de Vins, Liqueurs et Cigares

25 Rue Dumoulin - Tel. 2563

Saint-Boniface

Dr Louis F. BOUCHE

Chirurgien-Dentiste

Elève du College dentaire de la Nouvelle-Orleans; membre fondateur de la Societe de Stomatologie; gradue du College dentaire de Chicago, collège américain de chirurgie dentaire.

272, RUE, McDERMOTT, coin de la rue Albert, en face des bureaux du Free Press et du Telegram.

Tél. 350

ABONNEZ-VOUS AU MANITOBA

$1.00 Par Année